

# Совет управляющих Генеральная конференция

GOV/2004/61-GC(48)/18

Date: 27 August 2004

**General Distribution**

Russian

Original: English

## Только для официального пользования

Пункт 10 предварительной повестки дня Совета  
(GOV/2004/51)

Пункт 19 предварительной повестки дня Конференции  
(GC(48)/1)

# Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке

*Доклад Генерального директора*

## **А. Введение**

1. Генеральная конференция в пункте 2 постановляющей части резолюции GC(47)/RES/13 (2003 год) подтвердила:

*“настоятельную необходимость для всех государств Ближнего Востока немедленно принять применение полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов их ядерной деятельности в качестве важной меры по укреплению доверия между всеми государствами данного района и в качестве шага в направлении укрепления мира и безопасности в контексте создания зоны, свободной от ядерного оружия (ЗСЯО)”;*

и в пункте 3 постановляющей части резолюции содержится призыв ко всем непосредственно заинтересованным сторонам:

*“серьезным образом рассмотреть вопрос об осуществлении практических и надлежащих мер, требуемых для реализации предложения о создании поддающейся взаимной и эффективной проверке ЗСЯО в ... районе”* Ближнего Востока.

2. В этой связи в пункте 5 постановляющей части указанной резолюции был вновь подтвержден мандат Генерального директора в соответствии с предыдущими резолюциями Генеральной конференции:

*“продолжить консультации с государствами Ближнего Востока с целью содействия скорейшему применению полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов ядерной деятельности в данном районе, в том что касается подготовки типовых соглашений,*

*в качестве необходимого шага в направлении создания в данном районе ЗСЯО, о которой говорится в резолюции GC(XXXVII)/RES/627”;*

и в пункте 6 постановляющей части Генеральная конференция вновь призвала, как и в предыдущих резолюциях Генеральной конференции:

*“все государства данного района оказывать максимальное содействие Генеральному директору в выполнении возложенных на него ... задач”* в этой связи.

3. В пункте 7 постановляющей части резолюции GC(47)/RES/13 (2003 год) Генеральная конференция призвала также все государства данного района:

*“принять меры, включая меры по укреплению доверия и меры по проверке, направленные на создание ЗСЯО на Ближнем Востоке”;*

и в пункте 4 постановляющей части приняла к сведению:

*“важность проходящих двусторонних переговоров о мире на Ближнем Востоке и деятельности многосторонней рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности в деле укрепления взаимного доверия и безопасности на Ближнем Востоке, включая создание ЗСЯО”;*

и призвала Генерального директора, как предложили участники:

*“оказывать рабочей группе всю необходимую помощь в достижении этой цели”.*

4. В контексте пункта “Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке” своей повестки дня Генеральная конференция в 2000 году приняла постановление GC(44)/DEC/12, в котором Конференция предложила:

*“Генеральному директору принять меры для созыва форума, на котором участники, представляющие Ближний Восток и другие заинтересованные стороны, могли бы изучить опыт, накопленный в других районах, в том числе в области укрепления доверия в связи с созданием зоны, свободной от ядерного оружия”.*

Постановление также призвало:

*“Генерального директора вместе с государствами Ближнего Востока и другими заинтересованными сторонами разработать повестку дня и методы, которые помогут обеспечить успешное проведение форума”.*

5. В пункте 9 постановляющей части резолюции GC(47)/RES/13 (2003 год) Генеральному директору было предложено :

*“представить Совету управляющих и Генеральной конференции на ее сорок восьмой очередной сессии доклад об осуществлении этой резолюции”.*

6. В настоящем докладе дается описание шагов, предпринятых Генеральным директором в целях выполнения мандатов, предоставленных ему Генеральной конференцией в резолюции GC(47)/RES/13 (2003 год) и постановлении GC(44)/DEC/12.

## **В. Применение полномасштабных гарантий Агентства**

7. За время, прошедшее после сессии Генеральной конференции в прошлом году, Генеральный директор не смог добиться прогресса в выполнении этого аспекта своего мандата в соответствии с резолюцией GC(47)/RES/13. В ходе своих продолжающихся контактов с представителями государств района Ближнего Востока и во время своих посещений государств этого района и на других форумах Генеральный директор вновь заявлял о важности предоставленных ему мандатов и последовательно стремился содействовать выдвижению соответствующих новых идей и подходов, которые могли бы помочь в их выполнении.

8. Генеральный директор продолжал подчеркивать то особое внимание, которое уделяется в ряде последовательных резолюций Генеральной конференции Агентства применению всеобъемлющих гарантий Агентства в отношении всей ядерной деятельности в районе Ближнего Востока. Генеральный директор также подчеркивал необходимость для всех государств, уже имеющих юридическое обязательство заключить с Агентством соглашение о всеобъемлющих гарантиях, заключить такое соглашение. На третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, которая состоялась в Нью-Йорке с 26 апреля по 7 мая этого года, Агентство призвало все государства, которые еще не сделали этого, заключить соглашения о всеобъемлющих гарантиях с Агентством в соответствии со статьей III.1 ДНЯО.

9. Все государства района Ближнего Востока, за исключением Израиля, являются участниками ДНЯО. После представления последнего доклада по этому пункту повестки дня<sup>1</sup> соглашение о всеобъемлющих гарантиях вступило в силу в Объединенных Арабских Эмиратах. По состоянию на 31 июля 2004 года восьми государствам района Ближнего Востока<sup>2</sup>, являющимся участниками ДНЯО, еще предстояло ввести в силу свои соглашения о всеобъемлющих гарантиях с Агентством в связи с этим Договором. Из этих государств два<sup>3</sup> подписали, но еще не ратифицировали свои соглашения о всеобъемлющих гарантиях в связи с ДНЯО. Дополнительные протоколы вступили в силу или применяются иным образом в четырех государствах данного района<sup>4</sup>, в то время как одно государство<sup>5</sup> подписало, но еще не ввело в силу Дополнительный протокол, и еще один Дополнительный протокол был одобрен для другого государства<sup>6</sup> в этом районе.

10. Проведенные Генеральным директором обсуждения с представителями государств района Ближнего Востока показали, что по вопросу о применении всеобъемлющих гарантий Агентства ко всем ядерным установкам в этом районе продолжает сохраняться давнее и фундаментальное различие мнений между Израилем, с одной стороны, и другими государствами района Ближнего Востока - с другой. Израиль придерживается мнения, что вопросы гарантий, а также другие вопросы региональной безопасности не могут рассматриваться в изоляции от регионального мирного процесса. Во время недавнего визита Генерального директора в

---

<sup>1</sup> GC(47)/12.

<sup>2</sup> Бахрейн, Джибути, Катар, Коморские Острова, Мавритания, Оман, Саудовская Аравия и Сомали.

<sup>3</sup> Оман и Мавритания.

<sup>4</sup> Иордания и Кувейт – Дополнительный протокол применяется на временной основе в Исламской Республике Иран и Ливийской Арабской Джамахирии.

<sup>5</sup> Мавритания.

<sup>6</sup> Марокко.

Израиль израильские официальные лица заявили, что они будут рассматривать вопрос о применении гарантий Агентства только в контексте создания зоны, свободной от ядерного оружия, в этом районе, которая будет рассматриваться ими положительно в рамках мирного процесса и в качестве этапа II “дорожной карты к разрешению израильско-палестинского конфликта”, разработанной “четверкой” (Европейский союз, Организация Объединенных Наций, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки), в которой предусматривается “возобновление многостороннего взаимодействия по вопросам ... контроля за вооружениями”. Другие государства данного района полагают, что не существует никакой автоматической последовательности, которая увязывала бы применение всеобъемлющих гарантий ко всем ядерным установкам на Ближнем Востоке или создание зоны, свободной от ядерного оружия, с предварительным достижением мирного урегулирования, и что первое будет способствовать второму. Генеральный директор продолжит свои консультации в соответствии с его мандатом в отношении скорейшего применения всеобъемлющих гарантий Агентства ко всем видам ядерной деятельности в районе Ближнего Востока.

## **С. Типовые соглашения - необходимый шаг на пути к созданию ЗСЯО на Ближнем Востоке**

11. Эволюционный процесс, результатом которого стало широкое присоединение государств к ДНЯО и затем к соглашениям о всеобъемлющих гарантиях на основе документа INFCIRC/153 на Ближнем Востоке, является важным шагом в деле создания доверия в отношении ядерного нераспространения и региональной безопасности. Кроме того, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций без голосования приняла ряд последовательных резолюций в поддержку создания ЗСЯО на Ближнем Востоке<sup>7</sup>. К тому же, в 1995 году<sup>8</sup> и в 2000 году<sup>9</sup> участники ДНЯО вновь подтвердили свою убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, особенно в районах, в которых наблюдается напряженность, таких, как Ближний Восток, а также создание зон, свободных от всех видов оружия массового уничтожения, должно поощряться как задача первоочередной важности, с учетом конкретных особенностей каждого района. Итак, существует консенсус в отношении того, что глобальный режим нераспространения будет и далее укрепляться благодаря созданию ЗСЯО на Ближнем Востоке. Однако предложения Генеральной конференции в отношении типовых соглашений о гарантиях требуют достижения согласия между государствами данного района относительно фактических обязательств, которые эти государства готовы взять на себя в рамках соглашения о создании ЗСЯО в районе Ближнего Востока.

12. Эти фактические обязательства, которые могут составить часть возможного соглашения о ЗСЯО на Ближнем Востоке, могли бы быть подразделены на несколько общих категорий, в частности на те, которые i) исключают исследования и разработки по ядерному оружию или

---

<sup>7</sup> Резолюция 58/34 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций “Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока”, принятая без голосования 8 декабря 2003 года (<http://www.un.org/News/Press/docs/2003/ga10217.doc.htm>) - пресс-релиз Организации Объединенных Наций GA/10217), и более ранние резолюции.

<sup>8</sup> NPT/CONF.1995/32/DEC.2, “Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения”, пункт 6; и NPT/CONF.1995/32/RES.1, “Резолюция по Ближнему Востоку”.

<sup>9</sup> NPT/CONF.2000/28 (Part I), “Ближний Восток, в частности осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку”.

ядерным взрывным устройствам и обладание ими, их приобретение, производство или размещение; ii) требуют открытия всей ядерной деятельности, включая исследования и разработки, импорт, экспорт и производство; iii) требуют применения системы укрепленных гарантий Агентства<sup>10</sup>, возможно с дополнительными положениями, относящимися к данному району, ко всему ядерному материалу, установкам и соответствующему оборудованию и материалу; и iv) исключают исследования и разработки по пригодным для производства ядерного оружия делящимся материалам, их производство, импорт или накопление, а также возможные другие запрещения или ограничения в отношении некоторых конкретных чувствительных видов ядерной деятельности.

13. В течение последних нескольких лет Генеральный директор запрашивал мнения государств района Ближнего Востока в отношении этих фактических обязательств, которые могли бы являться частью ЗСЯО, и приводил примеры видов таких фактических обязательств<sup>11</sup>. В предыдущих докладах Генерального директора<sup>12</sup> содержался некоторый анализ полученных ответов, в которых приводились другие идеи, например, о том, что можно было бы использовать конкретные положения существующих ныне договоров о ЗСЯО. В отношении порядка проверки в будущей ЗСЯО на Ближнем Востоке подчеркивалась важность того, чтобы Агентство являлось основным органом, ответственным за проверку соблюдения обязательств по гарантиям, и чтобы конкретный региональный порядок проверки дополнял международную проверку.

14. По-прежнему в целом отсутствует ясность относительно содержания и модальностей соглашения о создании ЗСЯО на Ближнем Востоке. Таким образом Секретариат, по-видимому, еще не может на данном этапе приступить к подготовке типовых соглашений, предусматриваемых в резолюции. Однако Генеральный директор и Секретариат будут продолжать консультироваться и работать с государствами района Ближнего Востока в целях поиска общей позиции, требуемой для разработки типовых соглашений в качестве необходимого шага на пути к созданию ЗСЯО на Ближнем Востоке.

## **Д. Помощь Агентства в деятельности Многосторонней рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности**

15. Пленарное заседание Многосторонней рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности не проводилось почти десять лет – последнее такое заседание состоялось в декабре 1994 года. Соответственно от этой рабочей группы не поступало никаких запросов об оказании помощи Агентством. Ближневосточная “дорожная карта”, о которой упоминается в пункте 10 выше, предусматривает возобновление многостороннего взаимодействия, в том числе по вопросам контроля над вооружениями, но никаких запросов об оказании Агентством помощи в этой связи получено не было.

---

<sup>10</sup> Ссылка на укрепленные гарантии относится к соглашениям о всеобъемлющих гарантиях (INFCIRC/153 (Corr.)) и Типовому дополнительному протоколу (INFCIRC/540 (Corr.)).

<sup>11</sup> GC(XXXVI)/1019 от сентября 1992 года.

<sup>12</sup> GOV/1999/51-GC(43)/17 и GOV/2000/38-GC(44)/14.

## **Е. Постановление GC(44)/DEC/12 Генеральной конференции: мероприятия по созыву форума**

16. Как указано в пункте 4 выше, Генеральная конференция предложила Генеральному директору принять меры для созыва форума.

17. Зоны, свободные от ядерного оружия, уже созданы в Латинской Америке, в южной части Тихого океана, в Юго-Восточной Азии и в Африке<sup>13</sup>, соответственно, в силу Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договора Тлателолко), Договора о безъядерной зоне в южной части Тихого океана (Договора Раротонга), Договора о безъядерной зоне в Юго-Восточной Азии (Бангкокского договора) и Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабского договора). Эти созданные ЗСЯО имеют непосредственное отношение к рассмотрению вопроса о режиме проверки будущей ЗСЯО на Ближнем Востоке: все четыре договора охватывают крупные населенные территории и предназначены для того, чтобы обеспечивать полное отсутствие ядерного оружия на территориях их государств-участников; все четыре договора предусматривают проверку Агентством непереключения ядерного материала и создание региональных механизмов для решения проблем соблюдения обязательств; и все четыре договора содержат протокол, предусматривающий обязательство государств, обладающих ядерным оружием, не применять ядерное оружие или не угрожать его применением против любого государства - участника договора о ЗСЯО, не обладающего ядерным оружием. Кроме вышеупомянутого, существующие договоры о ЗСЯО содержат некоторые варианты и дополнительные права и обязанности, учитывающие, в частности, специфические особенности каждого соответствующего региона.

18. На основе консультаций, проведенных Генеральным директором и Секретариатом, Генеральный директор намерен организовать форум, посвященный актуальности опыта существующих ЗСЯО, в том числе мер по укреплению доверия и проведению проверки, с целью создания такой зоны в районе Ближнего Востока. Предложение об организации такого форума содержится в Приложении к настоящему докладу. Проводятся дальнейшие консультации и ожидается, что такой форум будет организован в начале 2005 года.

---

<sup>13</sup> ЗСЯО были также созданы в некоторых необитаемых районах – в Антарктике (Договор об Антарктике), в космическом пространстве (Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела) и на морском дне (Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения).

**ФОРУМ,  
посвященный опыту, возможно являющемуся актуальным для создания зоны,  
свободной от ядерного оружия (ЗСЯО), на Ближнем Востоке**

Предлагается, чтобы форум по указанной выше теме был организован в Вене во второй половине января 2005 года. Этот форум будет предназначен для того, чтобы: i) изучить опыт Африки, Азии, Европы и Латинской Америки в установлении режимов региональной безопасности и достижении разоружения посредством создания ЗСЯО; и ii) исследовать потенциальную актуальность такого опыта для Ближнего Востока. Форум будет исключительно информационным и дискуссионным мероприятием, организованным в целях изучения концепций, имеющих отношение к мандату, предоставленному Генеральной конференцией МАГАТЭ, – он не будет являться форумом для ведения переговоров.

Основное внимание на Форуме будет уделено i) изучению уроков, усвоенных другими регионами в отношении региональных условий и ситуаций, преобладавших там до начала рассмотрения ими вопроса о создании ЗСЯО; ii) рассмотрению существующих согласованных на многостороннем уровне принципов создания ЗСЯО в густонаселенных районах мира; iii) рассмотрению теории и практики создания четырех существующих ЗСЯО; iv) обсуждению с представителями четырех существующих ЗСЯО их опыта содействия подготовке, достижения и практического осуществления достигнутых договоренностей относительно ЗСЯО; и v) обсуждению возможной актуальности такого опыта в условиях Ближнего Востока.

На Форуме будут рассмотрены следующие конкретные темы:

1. Опыт, накопленный в Африке, Азии, Европе и Латинской Америке в достижении прогресса в укреплении договоренностей в области сотрудничества, региональной стабильности и безопасности, контроля над вооружениями и разоружения, а также определение требуемых для этого предпосылок путем достижения общего понимания двусторонних и региональных вопросов безопасности, укрепления доверия и сотрудничества; включая обсуждение результатов осуществления регионального порядка проверки с конкретным рассмотрением практической деятельности Евратома и Бразильско-аргентинского агентства по учету и контролю ядерных материалов (АБАКК);
2. Принципы, регулирующие создание ЗСЯО и концептуальную основу договора о ЗСЯО: i) установление географических границ; ii) сфера охвата; iii) проверка; iv) гарантии физической безопасности; и v) другие вопросы, такие, как роль государств, не относящихся к данному району, характер договоренностей (политических/юридически обязательных), роль международных правительственных и неправительственных организаций, а также широкой общественности в содействии этим договоренностям и их поддержке; и
3. Потенциальная актуальность такого опыта в условиях Ближнего Востока.